來件

又一年

墨京盧明闍主方規

無論用那一種曆法的人們。臨到年關吃緊之際。總有「又一年」之感想。這感想在情緒上或認爲輕鬆的節令。或認爲嚴重的關頭。然而一年總是度過的。却是又一年這三個字。ㄟ面看似平凡。內裏却含着許多道理。就我的淺見。至少有以下三點：

（一）一年的過程是前進抑或後退？人們以爲一年的過程是前進。似乎沒有一個人懷疑或否認的。其實這裏所謂前後。是人類的假定。人類囿於主觀以爲向前就是進步。向後就是退步。這是人類限於環境。一種方便自己的記憶和傳達。習慣上的假定。習非成是的見解。實則大宇宙無所謂上下前後左右之分。即是無方向。無方位之別。通常我們頭頂謂上方。脚底下謂之下方。但東半球人心目中的上方。即爲西半球人心目中的下方。東半球人的下方。實即西半球人的上方。其餘南北半球的上方下方與乎前後左右可以類推了。——天下之中：燕北楚南之說。今乃大哂。南轅北轍之行。今爲常事。

一年的造成成於地球的公轉。在公轉的橢圓形軌道中。或就黃道平面客觀地看去。實無前後左右之分。即無爲進爲退的眞實性。春分點轉到秋分點 我們習慣上認爲前進。實不過習慣上一種假定吧了。其實亦可以叫做退步。因爲春分和秋分兩點孰先孰後。實無絕對的不易之理。猶之乎地球的自轉不能說先有晝然後有夜。或是先有夜然後有晝一樣。又好像美洲香港間同線之船機。彼此不能謂對方開來者爲後退。而由西來之我輩。航程多屬東渡而非西渡。所以我對於一年的過程認爲進步。是不確實的。

分至點既無先後進退之實在。故夏人可以建子。秦人可以建亥。秦初可以始冬至，所以我認爲一年的過程。說是退後則不合一般的心理。認爲前進則不是眞理。祇可說是地球公轉的移動。並非進步的。甚至整個天體大運行。亦不能說是進步或退步。祇可說是移動。

（二）一年的獲得與喪失。一年的終了。常常因其得失而異悲喜。實則從大宇宙眼光觀之。此得則彼失。甲得則乙失。與物質不滅的定律相似。實無得失之可言。如海洋潮汐漲落之現象。總能平滿如初。實則無加多減少。無論在名利上有形的或無形的。有失然後有得。有得則必有失。是故田氏代齊。三卿分晉。秦併六國。轉爲劉邦。此楚弓楚得。實利上之最顯著者也。至於大道廢。有仁義。六親不和有孝慈。美名生於大惡盜跖孔孟並傳。操莽夷齊終古。虛名得喪更無標準。以至近世名利波峯更高。或歐美人失之。而亞非人得之。或南半球人失之。而北半球人得之。整個名利無得失增減之實在也。

（三）眞正的獲得。我個人的見解。認爲每一年間眞正的獲得。只有智識。因爲智識的獲得無論得自言語或文字。傳授者無損。惠而不費。而接受者皆實得。此所謂「既以爲人己愈有。既以與人己愈多」。只在智識上的傳授，能有此成果。智識的來源。言語不及文字的確定。文字以書報更爲眞切，讀書閱報，有取舍選擇之絕對自由。可謂「取之無禁。用之不竭」。多少隨量大小隨分。見仁見智。一任其人。

又一年。又一年。過去是這樣的感喟。現今也是這樣的感喟。將來仍是這樣的感喟。威武奈你何不得。黃金不生你的作用。年翁。年翁何其偉大。

長篇武俠小說

白髮魔女傳

・梁羽生著・

第十六回

父子喜相逢 指揮解甲
忠奸難並立 經略歸農

弍伍零

客氏笑道：「由哥兒你成日只知道父皇的話。殊不知此一時彼一時。如今可以身當統帥之任者。大有人在。而且令一人專權過久。太阿倒持。也非朝廷之福。」由校道：「先朝重臣。不便免他官職。」客氏道：「是他自己要走。與你何涉？」又道：「熊廷弼在外面說。明朝的江山全是靠他。你受得着這口氣麽？而且他這人動輒以忠臣自命。知道你的胡鬧。勢必又來囉唆。你做皇帝也做得不快活。」由校受了客氏蠱惑。問道：「還有誰可以經略遼東？」客氏道：「據魏忠賢說。袁應泰就是個大將之才。」由校記起這個袁應泰曾送過十籠畫眉鳥。印象甚好。便在熊廷弼的辭呈上批了個「准」字。可憐熊廷弼這次回來。連皇帝的面也沒見着。便掉了遼東經略的官職。一氣之下。在辭呈發下的第二天。便帶岳鳴珂和王贊回家種地去了。

玉羅剎聽說熊廷弼已走。大爲失望。鐵飛龍道：「岳鳴珂也跟他走了嗎？」鐵飛龍對岳鳴珂拒婚之事。始終耿耿於懷。楊漣道：「都走了。不止是岳參贊。卓公子和他的武當派同門。都隨着走了。」玉羅剎道：「那麽。白石道人呢？」楊漣道：「那個白石道人？啊。你是說那日來的那個道士吧？他也隨着走也。還有他的女兒呢。」玉羅剎一聽。知道紅花鬼母所言非假。當下便與楊漣道別。楊漣忽道「女英雄是回陝北吧？下官有一言相勸。現下朝廷正調動大軍。要到陝北剿匪。女英雄若是和那些綠林英雄相熟。還是勸他們早受招安的好。」玉羅剎「哼」了一聲。鐵飛龍急忙把她扯走。

再說白石道人失了女兒。極爲焦急。可是自己傷還未癒。毫無辦法。不想第二日晚間。李大揚父子。龍嘯雲和他的女兒以及李封。都回來了。白石道人喜之不勝。李大揚說了情由。白石道人慨然說道：「妹倩不必担心。這回我在舍妹面前。定當爲你說項。」李大揚又道：「我們這一次逃走。朝廷必然緝拿。而且聽慕容冲口氣。連你也怪在裏頭。咱們還是明日一早。就離京回去吧。」

白石道：「這裏大事已了。自然應當回去。」

柯京中華會館慰問病僑

柯京訊。柯京區中華會館諸執事。以聖誕將居。年節將臨。對於寄留各處老人院及醫院諸病僑。多所關懷。特於十二月廿二日。委派該會職員數名。由李平先生駕車前往半島老人院。洛倫老人院。柯京皇家療養院。聖扁臣老人院及天主教老人院等處。慰問各病僑，以表敬意。兼往私人住宅慰問百歲耆老雙目失明之金文老先生。到院時。由職員除向各病僑分別慰問外。并每人分發麻糖。牛菓。香烟。及聖誕糕等物。另每人分發銀八元。以應年節敘費之用。各僑胞接領之餘。深爲感謝。並盛讚會館職員辦事週到云。

點城協和學校慶祝聖誕盛況

點城訊。本埠協和學校。連同七日學學生。於舊年十二月十八日分下午二時晚間八時。假座都林蘭戲院慶祝聖誕。各界僑胞。中西人士。携男帶女。踴躍參加者五六百人。先由周靈牧師主理秩序。次請該會總理包路牧師祈禱。旋請主席陳皐鳴君宣佈祝聖意義。周漢樞夫人以英語歡迎西友。教員劉文熾夫人報告學生表演「浪子回頭」及「耶穌降世」。得學生家長合作深爲感激。教員蒙惠平君。周碧姬小姐。讀中英文聖經。李淑鸞小姐伴以鋼琴。配合詩歌表演。莊諧並佳。又幕外鋼琴獨奏。有學生陳秀蓮小姐。朱式坤小姐。馬瑤仙小姐。周碧姬小姐。馬非凡君等。又本埠東區國會議員。標沙岡君素與華僑親善。此次偕眷參加助慶。由陳皐鳴君介紹。請他發揮偉論。後周靈牧師答謝。殿以文化社巨片「跨鳳乘龍」。此次華僑公所十元。民治黨達權社十元。國民黨五元。黃江夏堂二元。朱沛國黨五元。馬氏公所二元。助議金之外。【未完】

雲高華
利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

恭賀新禧
利僑貿易行仝人鞠躬
本行自港採購大帮
新年送禮佳品
由愛蓮碧加
柯溪地市 協榮丸
三輪及時運到應市
採購參觀 一律歡迎
購買從速 以免擠擁

雲哥華
眞味齋臘味廠
JIMMYS FINE FOOD LTD.
279 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023

新開張 大宣傳 眞材料 眞味道
送禮佳品 價廉味美
蠔油味臘腸 每磅壹元弍毛五仙
眞味豬潤腸 每磅壹元弍毛五仙
眞味白油腸 每磅壹元弍毛五仙
眞正鴨干腸 每磅壹元六毛五仙
本廠所製臘味已經加拿大及美國政府農產衛生部核准可能運入美國通行無阻僑胞送贈親友可能代寄小號願爲服務
本廠特色南安風味臘鴨
廉價每隻三元七毛五仙 志在宣傳 不計本錢
本廠特出奪標五香燒新鷄
廉價每隻壹元弍毛五仙
味美價廉 希望食過又買 介紹親朋又買
另有：毛油燒肥鴨 明爐瘦叉燒 豉汁燒排骨 桂花燒香腸
一律廉價應客 志在大衆宣傳
推銷場：片打街二七九號 星期日照常開市

家濠電器公司
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver.
(MU 3-6115)
修理電視機 收音機 錄音機 電唱機 汽車收音機

獨特
下列南聲立體身歷聲唱片每只五元 （原價六元五毛）
庵堂認母（弍只） 鍾志雄 朱小坡 金山女 蔣翠雲
送妹重歸離忍淚（弍只） 鍾雲山 冼劍麗 蔣翠雲
楊貴妃（一只） 白楊 朱頂鶴
唱通行寶檝（一只） 黃金愛 李錦昌
下列卅三轉南聲唱片每只三元五毛 （原價四元五毛）
黛玉葬花（一只） 譚詠秋 陳雪艷
西施（一只） 江平 冼劍麗
王昭君（一只） 鍾雲山 梁素琴
貂蟬（一只） 江峰 崔妙芝
觀音得道（一只） 鑼鼓八音
修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
時間：下午一時至九時（修理）

百代實業買賣有限公司王權柏
PATHAY REALTY LIMITED
237 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-3655

華區樓業出賣
三層磚樓。位於片打街夾卡路街角。鋪位均已租滿。無批約。二與三樓適合爲廣堂亦能改建爲餐館或寫字樓。取價九萬五千元。歡迎還價
特派經紀王權柏

◎穩寧民治黨
鳴謝經費
由一九六〇年八月廿二日至一九六〇年十二月
黃兆福夫婦十元
黃福松合家 青聯會 曾添兒 每五元
呂全合家 黃遜蘭 羅傳鉅 每三元
司徒俊鈿 黃益 李趙南 劉昌
每二元五
陳球 陳根源 胡持源 余德儀
何兒 馬世鏗 伍千彩 馬華山
梁文烈 吳榮瑞 每二元
黃樹森一元

Toric Optical:
驗眼 兼較眼鏡 專家
屋古律氏
A. Gerard Hirsohberg
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

Viaduct Drug Store
For Main & Georgia Sts.
Phone MU 1-6436
Vancouver, B. C.

壯腰及補身多種維他命丸 (Multiple Vitamins) 每樽四元五毛
補血及壯腦丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic) 每樽壹元二毛五及弍元五毛
藥事小心配合 洗乔林及關相
緬爽佐治街懷亞德藥房啓

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E
VANCOUVER, B C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines

啓者本號被委爲東亞太平洋船務公司ORIENT & PACIFIC LINES之代理人。該公司爲發展太平洋航務。將增設新船數艘。來往遠東航線。由雲埠開往遠埠。船期如後。
一九六〇年八月廿四日奧所華輪船 十月廿四日埃巴利輪船
一九六一年三月十五日奧所華輪船 四月廿一日百基地輪船
七月八日謙馬利亞輪船 七月廿六日奧所華輪船
九月十四日奧所華輪船 十一月廿日百基地輪船
由港開來
一九六一年四月十四日朝山號輪 六月廿日謙馬利亞輪船
七月八日奧所華輪船
此外並得委權代理各公司車票機票。僑界仕女垂詢特表歡迎
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

長春商業公司
CHANG CHUN IMPORTING CO.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada
加拿大總批發

長春參鹿酒。正鮮毛鷄酒。色味質量性。炮製得法。配合得宜。若以香加皮，雪花玫，來送禮。適得其時。尙有各種美酒。僑胞光顧。定然滿意。
福爾體健腦補血良藥：本品具有醫療與滋補，强壯的功能。是中國大連化學製藥廠最新出品的製劑，用于醫藥臨床對傳染性肝炎，神經衰弱，貧血及動脈硬化症等有效。且爲滋補强壯補品，味道甜香適口，服后無副作用，適合老年，青年，婦女，嬰兒，常服能增强體質。主要成份。含大豆磷脂30%其中包括卵磷脂腦磷脂等。軟膠性每瓶450GM克三元八毛五仙。西名爲Phospholipid各埠均有銷售，中西商店頗爲普遍，如買不到，函購即付款迎代理。▲跌打風濕膠膏 每打八元 每張八毛
經銷處雲埠 富利 廣濟堂
城埠 杏芳 福安榮
周岱英寓內 問訊購藥立刻答覆

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4. B. C.
代理 老幼人壽燕梳 康健各種保險 買賣營業經紀
接辦 會計文房事務 填報入息稅紙 移民入籍文件

黃壁俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）
△代理機票船票各種保險簽証承寫文件
△代售卡罟華街五十號四層磚樓及亞力山打街六六二號三層磚樓適合旅業與堂所
QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 RE 3-3202